

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 octobre 2022

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative aux protestations qui ont fait suite
au décès de Mahsa (Jina) Amini**

(déposée par M. Peter De Roover et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 oktober 2022

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende
de Mahsa (Jina) Amini-protesten**

(ingediend door de heer Peter De Roover c.s.)

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 13 septembre 2022, Mahsa (Jina) Amini, une Iranienne d'origine kurde de 22 ans, a été arrêtée à Téhéran par des agents de la police des mœurs. Le motif de l'arrestation était une infraction présumée à la loi stricte qui impose aux femmes de couvrir leurs cheveux d'un hidjab. Elle n'a pas survécu à sa détention.

Selon le discours officiel de la République islamique d'Iran, Mahsa est décédée à la suite d'un arrêt cardiaque inopiné au centre de détention où elle avait été transférée pour y être "éduquée". Les hématomes présents sur son corps ainsi que les scanographies du cerveau, qui sont devenus viraux en ligne, racontent toutefois une autre histoire.

Ces dernières semaines, les Iraniennes et les Iraniens se sont mobilisés en masse pour dénoncer les mauvais traitements et la mort de Mahsa Amini, saisissant cette occasion pour exprimer leur mécontentement à l'égard du régime répressif des ayatollahs. Depuis les funérailles de Mme Amini, les manifestations contre le régime se sont étendues à plus de 156 villes et villages sur l'ensemble du territoire iranien.

La réponse des services de sécurité et de police iraniens aux protestations a, comme toujours, été disproportionnée et sanglante. Ces derniers jours, encore plus de citoyens innocents ont perdu la vie pour le simple fait d'avoir exercé leur droit fondamental de manifester. Un nombre plus important encore de blessés est à déplorer, et plusieurs milliers de personnes ont été arrêtées, malgré les nombreux appels internationaux à la retenue et à la proportionnalité.

Bien que les autorités iraniennes aient considérablement restreint l'accès à internet pour tenter de juguler la révolte, chaque jour nous parviennent des images de l'usage flagrant et disproportionné de la violence contre des manifestants pacifiques et non armés. Il ne s'agit plus de victimes anonymes. Grâce aux réseaux sociaux, nous connaissons leurs visages, leurs espoirs et leurs rêves. Ils sont morts pour avoir protesté contre l'oppression et l'humiliation quotidiennes qu'ils devaient subir.

Nous considérons que le droit de manifester pacifiquement devrait être garanti en toute circonstance et attendons un signal fort de l'autorité fédérale, tant par la voie directe que dans les enceintes européennes et internationales pertinentes, pour appeler l'autorité

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 13 september 2022 werd Mahsa (Jina) Amini, een 22-jarige Iraanse vrouw van Koerdische origine, gearresteerd in Teheran door agenten van de zedenpolitie. De reden voor de arrestatie was een vermeende overtreding van de strikte wet die vrouwen verplicht hun haar te bedekken met een hidjab. Ze zou haar hechtenis niet overleven.

Volgens het officiële narratief van de Iraanse Islamitische Republiek stierf Mahsa na een plots hartfalen in het detentiecentrum waar ze heen was gebracht om "onderricht" te worden. De bloeditstoringen op haar lichaam alsmede de hersenscans die online viraal gingen, vertellen echter een ander verhaal.

De afgelopen week hebben Iraanse vrouwen én mannen massaal het misbruik en de dood van Mahsa Amini aangegrepen om hun ongenoegen over het repressieve regime van de ayatollahs uit te drukken. De antiregeringsdemonstraties hebben zich sinds de begrafenis van mevrouw Amini uitgebreid naar meer dan 156 steden en dorpen in heel Iran.

De respons van de Iraanse veiligheids- en politiediensten op demonstraties was zoals gebruikelijk buitenproportioneel en bloedig. In de afgelopen dagen gingen nog meer onschuldige levens verloren, louter en alleen omdat burgers hun fundamenteel recht op protest uitoefenden. Een nog groter aantal gewonden viel te betreuren en vele duizenden werden gearresteerd, ondanks de vele internationale oproepen tot terughoudendheid en proportionaliteit.

Ondanks dat de internettoegang door de Iraanse autoriteiten ernstig werd beperkt, in een poging het verzet verder uit te stampen, bereiken ons nog dagelijks beelden van het flagrante en onevenredige gebruik van geweld tegen geweldloze en ongewapende demonstranten. Het gaat niet langer over anonieme slachtoffers. Door de sociale media kennen we hun gezichten, hun hoop en hun dromen. Ze stierven omdat ze protesteerden tegen de dagdagelijkse onderdrukking en vernederingen die ze moesten ondergaan.

Wij zijn van oordeel dat het recht op vreedzaam protest onder alle omstandigheden zou moeten gewaarborgd worden en verwachten een krachtig signaal van de federale overheid, zowel rechtstreeks als bij de relevante Europese en internationale fora opdat de Iraanse

iranienne à cesser sans délai ses violences contre les manifestants.

La Belgique entretient des contacts directs avec le régime islamique en Iran, comme l'a illustré la récente rencontre entre la ministre des Affaires étrangères Hadja Lahbib et son homologue Hossein Amir-Abdollahian. Nous estimons par conséquent qu'il existe un canal direct par lequel le gouvernement peut faire part au régime iranien de sa profonde préoccupation et appeler à la non-violence.

overheid het gewelddadige optreden tegen de protesten onmiddellijk zou stoppen.

België onderhoudt directe contacten met het Islamitisch regime in Iran, zoals geïllustreerd door de recente ontmoeting tussen de minister van Buitenlandse Zaken Hadja Lahbib en haar tegenhanger Hossein Amir-Abdollahian. Wij zijn dus van oordeel dat er een directe lijn is voor de regering om haar diepe bezorgdheid en oproep tot geweldloos optreden over te brengen aan het regime in Iran.

Peter DE ROOVER (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)
Kathleen DEPOORTER (N-VA)
Theo FRANCKEN (N-VA)
Michael FREILICH (N-VA)
Mieke CLAES (N-VA)
Yngvild INGELS (N-VA)
Anneleen VAN BOSSUYT (N-VA)
Wouter RASKIN (N-VA)
Koen METSU (N-VA)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu le décès suspect de Mme Mahsa (Jina) Amini survenu le 16 septembre 2022 au cours de sa détention par la Gašt-e Eršād, la police des mœurs iranienne;

B. convaincue qu'aucune justification morale, juridique ou religieuse ne peut être légitimement invoquée pour infliger des coups et blessures ayant entraîné la mort;

C. constatant les nombreuses manifestations qui se déroulent en Iran depuis l'enterrement de Mahsa Amini le 17 septembre 2022 et la force excessive employée par les différents services de sécurité de la République islamique d'Iran pour étouffer l'opposition;

D. soulignant que onze jours après le début des protestations, 240 citoyens ont déjà été tués et 12 000 personnes ont été arrêtées en raison de leur participation aux protestations contre le gouvernement;

E. constatant que les autorités iraniennes interrompent périodiquement le trafic internet pour brider les protestations et pour limiter autant que possible le transfert d'informations sur les atrocités à la communauté internationale;

F. vu les nombreux rapports d'organisations jouissant d'une renommée internationale sur la situation des droits de l'homme en Iran, où les exécutions politiques, les arrestations de masse, les mauvais traitements infligés aux prisonniers et les restrictions des libertés, surtout des femmes, se pratiquent à grande échelle;

G. soulignant la répression brutale de manifestations similaires en novembre 2019, qui, d'après l'agence Reuters se fondant sur des informations provenant de fonctionnaires du régime, ont fait au total 1 500 victimes;

H. faisant observer que le Conseil européen a adopté le 11 avril 2022 la Décision (PESC) 2022/596 modifiant la décision 2011/235/PESC qui prolonge jusqu'au 13 avril 2023 les mesures restrictives existantes à l'encontre des personnes et des entités impliquées dans les infractions en matière de droits de l'homme;

I. considérant que la République islamique d'Iran est partie au Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 16 décembre 1966;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het overlijden onder verdachte omstandigheden van mevrouw Mahsa (Jina) Amini op 16 september 2022 tijdens haar detentie door de Gašt-e Eršād, de Iraanse zedenpolitie;

B. overtuigd dat geen enkele morele, juridische of religieuze verantwoording gerechtvaardigd ingeroepen kan worden voor slagen en verwondingen met de dood tot gevolg;

C. vaststellende de vele straatprotesten die Iran, sinds de begrafenis van Mahsa Amini op 17 september 2022, in de ban houden en het buitensporig geweld dat gebruikt wordt door de diverse veiligheidsdiensten van de Iraanse Islamitische Republiek om het verzet in de kiem te smoren;

D. informerend dat elf dagen na de aanvang van de protesten reeds 240 burgers gedood werden en 12 000 personen gearresteerd werden omwille van hun deelname aan de regeringsprotesten;

E. constaterende het periodiek afbreken van het internetverkeer door de Iraanse overheid om de protesten te stremmen en de doorstroom van informatie over de gruweldaden naar de internationale gemeenschap zoveel mogelijk te beperken;

F. aanstippende de vele rapporten van gerenommeerde internationale organisaties over de mensenrechtensituatie in Iran waar politieke executies, massa-arrestaties, mishandeling van gevangenen in Iran en onderdrukking van de vrijheden, vooral van vrouwen, op grote schaal plaatsvinden;

G. wijzend op de brute onderdrukking van gelijkaardig protesten in november 2019, waarbij het nieuwsagentschap Reuters op basis van informatie van regimefunctionarissen de totale tol op 1 500 slachtoffers plaatste;

H. bemerkende dat de Europese Raad op 11 april 2022 Besluit (GBVB) 2022/596 tot wijziging van Besluit 2011/235/GBVB heeft aangenomen dat de bestaande beperkende maatregelen voor personen en entiteiten betrokken bij mensenrechtenvergripen in Iran verlengde tot 13 april 2023;

I. opwerpend dat de Islamitische Republiek Iran partij is aan het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 16 december 1966;

J. considérant que Mme Hadja Lahbib, ministre belge des Affaires étrangères, a rencontré le 23 septembre 2022 son homologue iranien Hossein Amir-Abdollahian en marge de la 77^e session de l'Assemblée générale des Nations Unies;

K. renvoyant à la déclaration commune des experts des Nations Unies du 22 septembre 2022 qui exigent une reconnaissance des responsabilités dans la mort de Mahsa Amini et appellent à mettre fin aux violences à l'encontre des femmes;

1. CONDAMNE EXPLICITEMENT LA VIOLENCE EXCESSIVE DÉPLOYÉE PAR LES AUTORITÉS IRANIENNES POUR FAIRE FACE AUX MANIFESTATIONS DU PEUPLE IRANIEN;

2. APPELLE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE À METTRE FIN À LA VIOLENCE SYSTÉMIQUE AU PRÉJUDICE DES FEMMES, QUI CONSTITUE UNE VIOLATION MANIFESTE DU PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES EN VIGUEUR EN IRAN DEPUIS 1976;

3. DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

3.1. d'adresser aux dirigeants de la République islamique d'Iran, tant à titre bilatéral qu'au niveau de l'Union européenne, un message fort et clair indiquant que l'agression contre son peuple est excessive et inadmissible;

3.2. d'appeler la République islamique d'Iran, tant à titre bilatéral qu'au niveau de l'Union européenne, à libérer tous les manifestants non violents et à assurer un procès équitable à tous les manifestants en détention;

3.3. d'appeler la République islamique d'Iran, tant à titre bilatéral qu'au niveau de l'Union européenne, à rétablir l'accès à internet et à garantir la libre circulation de l'information;

3.4. de transmettre la présente résolution aux pouvoirs législatif et exécutif de la République islamique d'Iran.

29 septembre 2022

J. opmerkende de ontmoeting van de Belgische minister van Buitenlandse Zaken Hadja Lahbib op 23 september 2022 met haar ambtsgenoot Hossein Amir-Abdollahian in de marge van 77^e zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties;

K. refererend naar het gezamenlijk statement van VN-experts op 22 september 2022 waarin ze de verantwoordelijkheid eisen voor de dood van Mahsa Amini en oproepen tot een einde van het geweld tegen vrouwen;

1. VEROORDEELT UITDRUKKELIJK HET BUITENSPORIG GEWELD DAT GEBRUIKT WORDT TEGEN DE PROTESTEN VAN DE IRAANSE BEVOLKING DOOR HAAR EIGEN OVERHEID;

2. ROEPT DE ISLAMITISCHE REPUBLIEK OP EEN EINDE TE MAKEN AAN HET SYSTEMISCH GEWELD TEGEN VROUWEN, EEN DUIDELIJKE INBREUK OP HET INTERNATIONAAL VERDRAG INZAKE BURGERRECHTEN EN POLITIEKE RECHTEN, VAN KRACHT IN IRAN SINDE 1976;

3. VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

3.1. zowel bilateraal als met de Europese Unie een krachtige en duidelijke boodschap te richten tot de leiders van de Islamitische Republiek Iran dat de agressie tegen de eigen bevolking buitensporig en onaanvaardbaar is;

3.2. zowel bilateraal als met de Europese Unie de Islamitische Republiek Iran op te roepen alle niet-gewelddadige demonstranten vrij te laten en een eerlijk proces te bieden aan alle demonstranten in hechtenis;

3.3. zowel bilateraal als met de Europese Unie de Islamitische Republiek Iran op te roepen de internettoegang te herstellen en de vrije informatiestroom te garanderen;

3.4. deze resolutie in kennis te brengen bij de wetgevende en uitvoerende machten van de Islamitische Republiek Iran.

29 september 2022

Peter DE ROOVER (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)
Kathleen DEPOORTER (N-VA)
Theo FRANCKEN (N-VA)
Michael FREILICH (N-VA)
Mieke CLAES (N-VA)
Yngvild INGELS (N-VA)
Anneleen VAN BOSSUYT (N-VA)
Wouter RASKIN (N-VA)
Koen METSU (N-VA)